

PROTOKOL Nr. 2

**OM ÆNDRING AF TRAKTATEN OM OPRETTELSE AF DET EUROPÆISKE ATOM-
ENERGIFÆLLESSKAB**

DE HØJE KONTRAHERENDE PARTER

SOM ERINDRER OM betydningen af, at bestemmelserne i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab fortsat har fuld retsvirkning,

SOM ØNSKER at tilpasse nævnte traktat til de nye regler, der er fastsat i traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, navnlig på det institutionelle og finansielle område,

ER BLEVET ENIGE OM følgende bestemmelser, der knyttes som bilag til Lissabontraktaten, og som ændrer traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab således:

Artikel 1

Denne protokol ændrer traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, i det følgende benævnt »Euratomtraktaten«, i den udgave, der gælder på tidspunktet for Lissabontraktatens ikrafttrædelse.

I den danske udgave af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab erstattes i følgende artikler ordet »beslutning« af ordet »afgørelse«, og der foretages de nødvendige grammatiske tilpasninger: artikel 49, stk. 1, artikel 51, artikel 53, stk. 2, artikel 59, litra b), artikel 81, stk. 4 og stk. 5, artikel 83, stk. 2, artikel 164, stk. 3, og artikel 176, stk. 4.

Artikel 2

Overskriften til Euratomtraktatens afsnit III »Bestemmelser vedrørende institutionerne« ændres til »Institutionelle og finansielle bestemmelser«.

Artikel 3

I begyndelsen af Euratomtraktatens afsnit III indsættes følgende kapitel:

»KAPITEL I**ANVENDELSE AF VISSE BESTEMMELSER I TRAKTATEN OM DEN EUROPÆISKE UNION OG
TRAKTATEN OM DEN EUROPÆISKE UNIONS FUNKTIONSMÅDE***Artikel 106a*

1. Artikel 7, artikel 9-9 F, artikel 48, stk. 2-5, og artikel 49 og 49 A i traktaten om Den Europæiske Union, artikel 16 A, artikel 190-201b, artikel 204-211a, artikel 213, artikel 215-236, artikel 238, 239 og 240, artikel 241-245, artikel 246-262, artikel 268-277, artikel 279-280 og artikel 283, 290 og 292 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde samt protokollen om overgangsbestemmelser finder anvendelse på nærværende traktat.

2. I forbindelse med nærværende traktat skal henvisninger til Unionen, til »traktaten om Den Europæiske Union«, til »traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde« eller til »traktaterne« i bestemmelserne i stk. 1 samt i de protokoller, der er knyttet som bilag til såvel de nævnte traktater som nærværende traktat, forstås som henvisninger til henholdsvis Det Europæiske Atomenergifællesskab og til nærværende traktat.

3. Bestemmelserne i traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde berører ikke bestemmelserne i nærværende traktat.«

Artikel 4

I Euratomtraktatens afsnit III omnummereres kapitel I, II og III til henholdsvis II, III og IV.

Artikel 5

Euratomtraktatens artikel 3, artikel 107-132, artikel 136-143, artikel 146-156, artikel 158-163, artikel 165-170, artikel 173, 173 A og 175, artikel 177-179a, artikel 180b og 181 samt artikel 183, 183 A, 190 og 204 ophæves.

Artikel 6

Overskriften til Euratomtraktatens afsnit IV »Finansielle bestemmelser« ændres til »Særlige finansielle bestemmelser«.

Artikel 7

1. I Euratomtraktatens artikel 38, stk. 3, og artikel 82, stk. 3, erstattes henvisningerne til artikel 141 og 142 af henvisninger til henholdsvis artikel 226 og 227 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

2. I Euratomtraktatens artikel 171, stk. 2, og artikel 176, stk. 3, erstattes henvisningen til artikel 183 af en henvisning til artikel 279 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

3. I Euratomtraktatens artikel 172, stk. 4, erstattes henvisningen til artikel 177, stk. 5, af en henvisning til artikel 272 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

4. I Euratomtraktaten ændres ordet »Domstolen« til »Den Europæiske Unions Domstol«.

Artikel 8

Euratomtraktatens artikel 191 affattes således:

»Artikel 191

Fællesskabet nyder på medlemsstaternes område de for udførelsen af sin opgave nødvendige privilegier og immuniteter på de betingelser, der er fastsat i protokollen vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter.«

Artikel 9

Euratomtraktatens artikel 206 affattes således:

»Artikel 206

Fællesskabet kan med en eller flere stater eller internationale organisationer indgå aftaler, hvorved der skabes en associering med gensidige rettigheder og forpligtelser, fælles optræden og særlige procedureregler.

Disse aftaler indgås af Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed efter høring af Europa-Parlamentet.

Såfremt disse aftaler indebærer ændringer i denne traktat, skal ændringerne forud vedtages efter proceduren i artikel 48, stk. 2-5, i traktaten om Den Europæiske Union.«

Artikel 10

Det Europæiske Atomenergifællesskabs indtægter og udgifter opføres på Den Europæiske Unions budget, bortset fra Forsyningsagenturets og fællesforetagendernes indtægter og udgifter.
